

ANTON BRUCKNER

Ave Maria

Ave Maria gratia plena
Dominus tecum.
Benedicta tu in mulieribus,
Et benedictus fructus ventris tui Jesus.
Sancta Maria, Mater Dei,
Ora pro nobis peccatoribus,
Nunc et in hora mortis nostrae.
Ave Maria, ora pro nobis.
Amen.

Afferentur regi virgines post eam

Afferentur regi virgines post eam:
proximae ejus afferentur tibi
in laetitia et exultatione:
adducentur in templum regi Domino.

Pange, lingua

Pange, lingua, gloriosi
corporis mysterium
sanguinisque pretiosi,
quem in mundi pretium
fructus ventris generosi,
rex effudit gentium!

Tantum ergo Sacramentum
Veneremur cernui:
Et antiquum documentum
Novo cedat ritui:
Praestet fides supplementum
Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque
Laus et iubilatio,
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedictio:
Procedenti ab utroque
Compar sit laudatio. Amen.

Locus iste

Locus iste a Deo factus est,
inaestimabile sacramentum
irreprehensibilis est.

Zdrávas Maria

Zdrávas Maria, milostiplná,
Pán s tebou, požehnaná jsi mezi ženami
a požehnaný plod života Tvého.
Svatá Maria, Matko Boží,
pros za nás za hříšné,
nyní i v hodinu smrti naší.
Zdrávas Maria, oroduj za nás.
Amen.

Vedou ji ke králi

V zářivém oděvu ji vedou ke králi
a za ní její panenské družky.
Vedou ji s radostí a smíchem
a vcházejí do královského paláce!

Chvalte, ústa

Chvalte, ústa, vznešené
tajemství těla Páně,
velebte jeho drahou krev,
kterou zasvětil spáse světa,
a zrozen z panenského lůna,
ji za nás král všech národů prolil.

Uctívejme tedy
onu velkou svátost,
svazek nerozborný,
jenž nahradí staré zvyky.
Naše víra nechť nás naučí,
co oko nerozpozná.

Bohu Otci a Synu
vzdávejme chválu a jásejme,
slávu, poctu, díkůvzdání,
vždy ho velebít budeme.
A také svatému Duchu
náleží táž chvála.
Amen.

Toto místo

Toto místo je Bohem stvořené,
nedocenitelné tajemství,
žádné vady nemá.

Tota pulchra es, Maria

Tota pulchra es Maria,
Et macula originalis non est in te.
Tu gloria Jerusalem,
Tu laetitia Israel,
Tu honorificentia populi nostri.
Tu advocata peccatorum.
O Maria, virgo prudentissima.
Mater clementissima.
Ora pro nobis.
Intercede pro nobis
ad Dominum Jesum Christum.

Os justi

Os justi meditabitur sapientiam,
et lingua ejus loquetur iudicium.
Lex Dei ejus in corde ipsius
et non supplantabuntur gressus ejus.

Christus factus est pro nobis

Christus factus est pro nobis,
obediens usque ad mortem,
mortem autem crucis.
Propter quod et Deus exaltavit illum
et dedit illi nomen
quod est super omne nomen.

Virga Jesse

Virga Jesse floruit,
Virgo Deum et hominem genuit:
Pacem Deus reddidit,
in se concilians ima summis.

Ecce sacerdos magnus

Ecce sacerdos magnus,
qui in diebus suis placuit Deo.
Ideo jurando fecit illum Dominus
crescere in plebem suam.
Benedictionem omnium gentium dedit illi,
et testamentum suum confirmavit
super caput ejus.

Celá jsi krásná, Marie

Celá jsi krásná, Marie
nejsi poskvrněná dědičným hříchem.
Jsi slávou Jeruzaléma,
jsi radostí Izraele,
jsi poctou našeho národa.
Jsi obhájkyní hříšníků.
Marie, Panno přemoudrá,
Matko nejmilostivější,
pros za nás,
oroduj za nás
u našeho Pána Ježíše Krista.

Ústa spravedlivého

Ústa spravedlivého hovoří moudře,
jeho jazyk promlouvá správně.
Zákon boží je v jeho srdci,
jeho kroky nezaváhají.

Kristus byl stvořen pro nás

Kristus se kvůli nám ponížil,
v poslušnosti podstoupil smrt,
smrt na kříži.
Proto ho Bůh povýšil nade vše
a dal mu jméno,
jež je nad každé jméno.

Ratolest z pařezu Jišajova

Ratolest z pařezu Jišajova vzešla
a výhonek vydá ovoce:
Bůh nastolí opět mír,
smíří se vysoké s nízkým.

Hled'te velekněze

Hled'te velekněze,
jenž svého času dní zalíbil Pánu.
Proto mu Pán dal pod přísahou
vyrůst ve svém národu.
Dal mu požehnání všech národů
a jeho prostřednictvím stvrdil smlouvu.

PETR FIALA

Regina coeli, laetare

Regina coeli, laetare, alleluja:
Quia quem meruisti portare, alleluja,
Resurrexit sicut dixit, alleluja.
Ora pro nobis Deum, alleluja.

Converte nos, Domine.

HENRYK GÓRECKI

Totus Tuus

Totus Tuus sum, Maria,
Mater nostri Redemptoris,
Virgo Dei, Virgo pia,
Mater mundi Salvatoris.
Totus Tuus sum, Maria!

Královno nebeská, raduj se

Královno nebeská, raduj se, aleluja,
neboť ten, jehož nosit jsi byla hodna, aleluja,
vstal z mrtvých vstal, aleluja.
Oroduj za nás u Boha, aleluja.

Přiveď nás k sobě, Pane.

Tobě patřím

Tobě patřím zcela, Marie,
matko našeho Vykupitele,
Panno boží, zbožná Panno,
matko Spasitele světa.
Tobě patřím zcela, Marie!

Český překlad: **Vlasta a Hubert Reittererovi**

